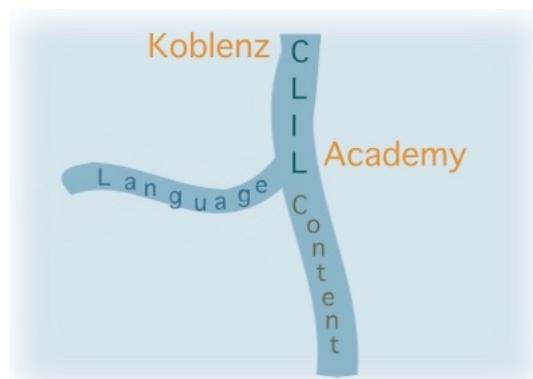


## Zertifikatshandbuch

# CLIL – Content and Language Integrated Learning

für das Lehramt an Realschule Plus,  
Berufsbildende Schulen und Gymnasien

**Universität Koblenz-Landau**  
**Campus Koblenz**  
**CLIL Academy**



Stand: 2021

– Nichtamtliche Lesefassung –

**Modulübersicht Zertifikat “CLIL -Content Language Integrated Learning”**

Stand: 2021

	Lehrveranstaltung (Art der Veranstaltung: Seminar (S), Übung (Ü), Praxisphase (P))	P/WP	LP	SWS
<b>Module 1: CLIL Basic Principles and Advanced Studies</b>			<b>8 Leistungspunkte</b>	
1.1	Introduction to CLIL (S)	P	4	2
1.2	Selected Topics of CLIL (S)	P	4	2
<b>Module 2: Subject-Specific CLIL Work</b>			<b>8 Leistungspunkte</b>	
2.1	Subject-Specific Language (Ü)	P	4	2
2.2	Didactic Perspective on Content Subject (S)	P	4	2
<b>Module 3: Practical Application</b>			<b>6 Leistungspunkte</b>	
3.1	Preparatory and Accompanying Seminar (S)	P	2	2
3.2	Compulsory Teaching Experience (P)	P	4	2
<b>Degree</b>				
4.1	Interdisciplinary Masterthesis (für Studierende)	P	20	-
	Interdisciplinary Didactic Reflection (für Lehrkräfte, Lehrkräfte im Vorbereitungsdienst)			

<b>Module 1: CLIL – Basic Principles and Advanced Studies</b>				
Studiensemester: 1-2		Dauer in Semestern 2	Arbeitsleistung 240h	Leistungspunkte 8 LP
1	Lehrveranstaltungen	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	1.1 Introduction to CLIL (S) 1.2 Selected Topics of CLIL (S)	2 SWS (30h) 2 SWS (30h)	90h 90h	4 LP 4 LP
2	Lehr- und Lernformen Gruppenarbeit, Referat, synchrone/asynchrone Lehreinheiten, Unterrichtsgespräch; Lehre kann in digitaler Form erfolgen			
3	Gruppengröße 30 Teilnehmende			
4	Qualifikationen/Kompetenzen Die Teilnehmenden <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ beherrschen grundlegende Konzepte und vertiefende Kenntnisse zu Content Language Integrated Learning (CLIL), also des integrierten Lehren und Lernens in Sachfach und Fremdsprache(z.B. CLIL-Methodology, Scaffolding Strategies, Materialentwicklung- und adaption, Assessment Strategies)</li> <li>▪ kennen Merkmale und Unterschiede der unterschiedlichen Umsetzungsmöglichkeiten des fremdsprachlichen Sachfachunterrichtes</li> <li>▪ sind mit den curricularen Vorgaben für CLIL-Unterricht in Deutschland vertraut</li> <li>▪ sind auf der Grundlage von didaktischen Theorien in der Lage, fremdsprachlichen Sachfachunterricht zu beschreiben, zu evaluieren und zu planen</li> </ul>			
5	Inhalte <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ grundlegende und vertiefende Theorien und Themen zu CLIL auf Grundlage fremdsprachendidaktischer, wissenschaftlicher Theorien</li> <li>▪ didaktische Modelle und Konzepte zum CLIL-Unterricht</li> <li>▪ curriculare Vorgaben für fremdsprachlichen Sachfachunterricht in Deutschland und Rheinland-Pfalz</li> </ul>			
6	Verwendbarkeit des Moduls Zertifikat “CLIL – Content and Language Integrated Learning”			
7	Teilnahmevoraussetzungen Erfolgreiche Bewerbung zur Teilnahme Für Modul 1.2 (“Selected Topics of CLIL“) Kompetenzen aus Modul 1.1 (“Introduction to CLIL“)			
8	Prüfungsformen Leistungsnachweis: Schriftliche Ausarbeitung in Modul 1.2			
9	Voraussetzung für die Vergabe von ECTS Aktive Teilnahme			
10	Stellenwert der Note in der Endnote			
11	Häufigkeit des Angebotes Jährlich			
12	Modulbeauftragte/r Felicita Fein, Sarah Wunderlich			
13	Sonstige Informationen Die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Bewerbung sind den <a href="#">Informationsseiten im Internet</a> zu entnehmen. Die Sprache der Veranstaltungen ist Englisch.			

Module 2: Subject-specific CLIL Work				
Studiensemester: 2-3		Dauer in Semestern 1	Arbeitsleistung 240h	Leistungspunkte 8 LP
1	Lehrveranstaltungen	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	2.1 Subject-specific Language (S) 2.2 Didactic Perspective on Content Subject (S)	2 SWS (30h) 2 SWS (30h)	90h 90h	4 LP 4 LP
2	Lehr- und Lernformen Gruppenarbeit, Referat, synchrone/asynchrone Lehreinheiten, Hospitationen, angeleitete Unterrichtsgestaltung, Unterrichtsversuche, Lehre kann in digitaler Form erfolgen			
3	Gruppengröße 30 Teilnehmende			
4	Qualifikationen/Kompetenzen Die Teilnehmenden <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ können sachfachliche Themen in der Fremdsprache Englisch bearbeiten</li> <li>▪ verfügen über fachspezifisches Vokabular und kennen sachfach-entsprechende grammatikalische Strukturen</li> <li>▪ sind in der Lage, sachfachliche Themen auf sprachliche Schwierigkeiten zu untersuchen und diese darauf basierend für den CLIL-Unterricht anzupassen</li> <li>▪ können die didaktische Perspektive des Sachfachs in Bezug zur CLIL-Didaktik herstellen</li> </ul>			
5	Inhalte <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ sachfachliche Inhalte in der Fremdsprache</li> <li>▪ fachspezifisches Vokabular</li> <li>▪ fachspezifische grammatikalische Strukturen</li> <li>▪ fachdidaktische Perspektive des Sachfachs in Bezug zur CLIL-Didaktik</li> </ul>			
6	Verwendbarkeit des Moduls Zertifikat "CLIL – Content and Language Integrated Learning"			
7	Teilnahmevoraussetzungen Kompetenzen aus Modul 1			
8	Prüfungsformen			
9	Voraussetzung für die Vergabe von ECTS Aktive Teilnahme			
10	Stellenwert der Note in der Endnote			
11	Häufigkeit des Angebotes Jährlich			
12	Modulbeauftragte/r Felicita Fein, Sarah Wunderlich			
13	Sonstige Informationen Für studierende Teilnehmende ist die fachdidaktische Leistung im Sachfach nachzuweisen. Für Teilnehmende im Schuldienst ist die fachdidaktische Leistung in Form einer Materialevaluation aus dem Sachfach nachzuweisen. Die konkrete Umsetzung wird individuell festgelegt.			

<b>Module 3: Practical Application</b>				
Studiensemester: 3		Dauer in Semestern 1	Arbeitsleistung 180h	Leistungspunkte 6 LP
1	Lehrveranstaltungen	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	3.1 Preparatory and Accompanying Seminar (S)	2 SWS (30h)	90h	4 LP
	3.2 Compulsory Teaching Experience (P)	2 SWS (30h)	30h	2 LP
2	Lehr- und Lernformen Gruppenarbeit, Referat, synchrone/asynchrone Lehreinheiten, Unterrichtsgespräch; Lehre kann in digitaler Form erfolgen			
3	Gruppengröße 30 Teilnehmende			
4	Qualifikationen/Kompetenzen Die Teilnehmenden <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ können Situationen im CLIL-Unterricht beschreiben, analysieren und reflektieren</li> <li>▪ können eigenständig CLIL-Unterricht konzipieren, durchführen und reflektieren</li> <li>▪ können Beispiele aus der Praxis (Unterrichtsversuche und Hospitationen) auf der Grundlage von didaktischen Theorien in größere Zusammenhänge einordnen</li> </ul>			
5	Inhalte <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hospitation in Schulen mit fremdsprachlichen Sachfachunterricht</li> <li>▪ Konzeption und Durchführung von CLIL-Unterrichtsversuchen, z.B. als Durchführung einer CLIL-AG an einer Ganztagschule mit AG-Angebot für ein Schulhalbjahr</li> <li>▪ Reflexion von CLIL-Unterrichtssituationen</li> </ul>			
6	Verwendbarkeit des Moduls Zertifikat „CLIL – Content and Language Integrated Learning“			
7	Teilnahmevoraussetzungen Kompetenzen aus Modul 1 - 2			
8	Prüfungsformen Mündliche Portfolioprüfung			
9	Voraussetzung für die Vergabe von ECTS Bestehen der mündlichen Portfolioprüfung, Aktive Teilnahme			
10	Stellenwert der Note in der Endnote			
11	Häufigkeit des Angebotes Jährlich			
12	Modulbeauftragte/r Felicitas Fein, Sarah Wunderlich			
13	Sonstige Informationen Das Zertifikat wird mit einer 20-minütigen Prüfung auf Basis des zertifikatsbegleitenden Portfolios abgeschlossen. Für Teilnehmende im Schuldienst wird die Praxis nach den Möglichkeiten und Gegebenheiten des Dienstverhältnisses ausgestaltet.			

<b>Degree 1: Interdisciplinary Masterthesis</b>				
Studiensemester: 4		Dauer in Semestern 1	Arbeitsleistung 600h	Leistungspunkte 20 LP
1	Lehrveranstaltungen --	Kontaktzeit --	Selbststudium 600h	Leistungspunkte 20 LP
2	Lehr- und Lernformen --			
3	Gruppengröße --			
4	Qualifikationen/Kompetenzen Der/Die Kandidat/in <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ kann sich in vorgegebener Zeit eine begrenzte Aufgabenstellung im Bereich CLIL mit wissenschaftlichen Methoden selbstständig lösen</li> <li>▪ kann die Ergebnisse der Aufgabe in angemessener, wissenschaftlich adäquater Weise darstellen</li> </ul>			
5	Inhalte <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Thema mit CLIL-Fokus nach Absprache mit dem/der betreuenden Dozent/in</li> </ul>			
6	Verwendbarkeit des Moduls Zertifikat „CLIL – Content and Language Integrated Learning“			
7	Teilnahmevoraussetzungen Kompetenzen aus Modul 1 - 3			
8	Prüfungsformen Schriftliche Masterarbeit (Bearbeitungszeitraum: entsprechend den Vorgaben des angestrebten Abschlusses nach Schulart)			
9	Voraussetzung für die Vergabe von ECTS Mindestens ausreichende Benotung der Masterarbeit (4,0)			
10	Stellenwert der Note in der Endnote			
11	Häufigkeit des Angebotes Jedes Semester			
12	Modulbeauftragte/r Felicitas Fein, Sarah Wunderlich			
13	Sonstige Informationen Der Bearbeitungszeitraum richtet sich nach den Vorgaben des Masterabschlusses der angestrebten Schulart, er gilt von der Ausgabe des Themas an den/die Kandidat/in bis zur Einreichung der Masterarbeit. Die Masterarbeit ist interdisziplinär zu verfassen, d.h. ein/e Betreuer/in ist aus dem Fach Englisch und ein/e Betreuer/in ist aus dem jeweiligen Sachfach. Die Masterarbeit muss auf Englisch verfasst werden.			

Degree 2: Interdisciplinary Didactic Reflection				
Studiensemester: 4		Dauer in Semestern 1	Arbeitsleistung	Leistungspunkte
1	Lehrveranstaltungen --	Kontaktzeit --	Selbststudium	Leistungspunkte
2	Lehr- und Lernformen --			
3	Gruppengröße --			
4	Qualifikationen/Kompetenzen Der/Die Kandidat/in <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ kann sich in vorgegebener Zeit eine begrenzte Aufgabenstellung im Bereich CLIL mit wissenschaftlichen und didaktischen Methoden selbstständig lösen</li> <li>▪ kann die Ergebnisse der Aufgabe in angemessener, wissenschaftlich adäquater Weise darstellen</li> </ul>			
5	Inhalte <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ didaktische Analyse einer zu entwickelnden CLIL-Lehreinheit aus dem eigenen Sachfach</li> </ul>			
6	Verwendbarkeit des Moduls Zertifikat „CLIL – Content and Language Integrated Learning“			
7	Teilnahmevoraussetzungen Kompetenzen aus Modul 1 - 3			
8	Prüfungsformen Schriftliche Ausarbeitung			
9	Voraussetzung für die Vergabe von ECTS			
10	Stellenwert der Note in der Endnote			
11	Häufigkeit des Angebotes Jedes Semester			
12	Modulbeauftragte/r Felicitas Fein, Sarah Wunderlich			
13	Sonstige Informationen Die Ausarbeitung umfasst die Planung, Entwicklung und Analyse einer CLIL-Lehreinheit im Sachfach des/der Teilnehmenden. Die Ausarbeitung muss auf Englisch verfasst werden.			